

Constitues eos

14 utwór z cyklu "Offertoria totius anni"

(data pierwszego wydania: Wenecja 1611)

Constitues eos principes super ómnem térram:
mémores éruunt nóminis túi, Dómine,
in ómni progénie et generatióne.

antyfona na ofiarowanie, uroczystość św. Macieja Apostoła (24 lutego)

a także uroczystość św. Piotra i Pawła Apostołów (29 czerwca)

Ustanowisz ich książętami po całej ziemi:
głosić będą Twe imię, o Panie,
przez wszystkie pokolenia.

tlumaczenie za Mszalem Rzymskim

muzyka: Mikołaj Zieleński
(1550? - 1616?)
słowa: Ps 44, 17-18

The musical score is arranged in a choral format with the following parts and lyrics:

- Sopran I**: Con - sti-tu-es e-os, con-sti-tu-es e-os, con
- Sopran II**: Con - sti-tu-es e-os, con-sti-tu-es e - os, con
- Alt I**: Con - sti-tu-es e-os, con-sti-tu-es e-os, con
- Alt II**: Con - sti-tu-es e os, con sti - tu - es e-os,
- Tenor 1**: Con - sti-tu-es e os, con sti tu-es e - os,
- Tenor 2**: Con - sti-tu-es e os, con sti tu-es e - os,
- Bas**: Con - sti-tu-es e - os, con - sti tu-es e - os,

4

S I
Chór I
S II
A
A
T1
Chór II
T2
B

sti-tu-es e-os prin-ci-pes, prin-ci-
sti-tu-es e-os prin-ci-pes, prin-ci-
sti-tu-es e-os prin-ci-pes, prin-ci-
con-sti-tu-es e-os prin-ci-pes, prin-ci-
con-sti-tu-es e-os prin-ci-pes, prin-ci-
con-sti-tu-es e-os prin-ci-pes, prin-ci-
con-sti-tu-es e-os prin-ci-pes, prin-ci-

7

S I
Chór I
S II
A
A
T1
Chór II
T2
B

pes su per om nem ter - ram, su - per om -
pes su per om nem ter - ram, su - per om -
pes su per om - nem ter - ram, su - per om -
pes su per om - nem ter - ram, su - per om -
pes su per om - nem ter - ram, su - per om -
pes su per om - nem ter - ram, su - per om -
pes su per om - nem ter - ram, su - per om -

10

S I
Chór I
S II
A
A
T1
Chór II
T2
B

- nem ter - ram: _____

- nem ter - ram: _____

- nem ter - ram: _____

nem ter - - ram: me-mores e-runt no - mi-nis tu - i,

- - nem ter - ram: memo res e - runt no - mi - nis tu - i,

- nem ter - ram: me - mores e-runt no minis, no - mi - nis tu - i,

- - - nem ter ram: me - mores e-runt no - - - mi - nis tu - i, Do -

13

S I
Chór I
S II
A
A
T1
Chór II
T2
B

me mo-res e-runt no - mi nis tu - i, Do - mi-ne, me-

me mo res e - runt no - mi - nis tu - i, Do - mi-ne, me mo res

me mo res e - runt no - mi nis tu - - - - - i,

Do mi ne, me - mo res e - runt no-mi-

Do mi ne, me - mo res e runt no - mi-nis tu - i, Do - mi-

Do mi ne, me-mores e-runt no - mi-nis

- mi ne, me - mo-res e-runt

16

S I
Chór I
S II
A
A
T1
Chór II
T2
B

- mo-res e - runt no - mi - nis tu - i, Do - - - mi -
e - runt no - - - - mi - nis tu - i, Do - - - - mi -
Do - mi - ne, no - mi - nis tu - - - i, Do - mi -
nis, no - mi - nis tu - - - - i, tu - i, Do - mi -
ne, no - mi - nis tu - i, Do - - - mi -
tu - - - i, Do - - mi - ne, tu - i, Do - mi -
no - - - - mi - nis tu - - - i, Do - - - mi -

18

S I
Chór I
S II
A
A
T1
Chór II
T2
B

ne, in om - ni pro - ge - ni - e, in om - ni
ne, in om - ni pro - ge - ni - e, in om - ni pro - ge - ni - e, in om - ni
ne, in om - ni pro - ge - ni - e, in om - ni
ne, in om - ni pro - ge - ni - e,
ne, in om - ni pro - ge - ni - e,
ne, in om - ni pro - ge - ni - e,
ne, in om - ni pro - ge - ni - e,
ne, in om - ni pro - ge - ni - e,

20

S I
Chór I
S II
A
A
T1
Chór II
T2
B

pro - ge - ni - e et ge - ne - ra - ti - o - ne, in
pro - ge - ni - e et ge - ne - ra - ti - o - ne, in
pro - ge - ni - e et ge - ne - ra - ti - o - ne, in
in om - ni pro - ge - ni - e, in
in om - ni pro - ge - ni - e, in
in om - ni pro - ge - ni - e, in
in om - ni pro - ge - ni - e, in

22

S I
Chór I
S II
A
A
T1
Chór II
T2
B

om - ni pro - ge - ni - e et ge - ne - ra - ti - o -
om - ni pro - ge - ni - e et ge - ne - ra - ti - o -
om - ni pro - ge - ni - e et ge - ne - ra - ti - o -
om - ni pro - ge - ni - e et ge - ne - ra - ti - o - ne, et ge - ne - ra - ti - o -
om - ni pro - ge - ni - e et ge - ne - ra - ti - o - ne, et ge - ne - ra - ti - o -
om - ni pro - ge - ni - e et ge - ne - ra - ti - o - ne, et ge - ne - ra - ti - o -
om - ni pro - ge - ni - e et ge - ne - ra - ti - o - ne, et ge - ne - ra - ti - o -

24

S I
Chór I
S II
A
A
T1
Chór II
T2
B

ne, et ge - ne - ra - ti - o - ne,
ne, et ge - ne - ra - ti - o - ne,
ne, et ge - ne - ra - ti - o - ne,
ne, et ge - ne - ra - ti - o - ne,
ne, et ge - ne - ra - ti - o - ne, me - mo - res e - runt no - mi - nis tu -
ne, et ge - ne - ra - ti - o - ne, me - mo - res e - runt no - mi - nis tu -
ne, et ge - ne - ra - ti - o - ne, me - mo - res e - runt no - mi - nis, no - mi - nis tu -
ne, et ge - ne - ra - ti - o - ne, me - mo - res e - runt no - - - mi - nis tu - i,

27

S I
Chór I
S II
A
A
T1
Chór II
T2
B

me - mo - res e - runt no - mi - nis tu - i, Do - mi - ne,
me - mo - res e - runt no - mi - nis tu - i, Do - mine, me -
me - mo - res e - runt no - mi - nis tu - - - -
- i, Do - mi - ne, me - mo - res e - runt
- i, Do - mi - ne, me - mo - res e - runt no - mi - nis tu - i, Do -
- i, Do - mi - ne, me - mo - res e - runt no - mi -
Do - mi - ne, me - mo - res

30

S I
Chór I me - mo - res e - runt no - mi - nis tu - i, Do - - - mi -

S II
- mo - res e - runt no - - - mi - nis tu - i, Do - - - - mi -

A
- - i, Do - mi - ne, no - mi - nis tu - - - i, Do - mi -

A
no - mi - nis, no - mi - nis tu - - - i, tu - i, Do - mi -

T1
- - mi - ne, no - mi - nis tu - i, Do - - - mi -

Chór II
T2
nis tu - - - i, Do - mi - ne, tu - i, Do - mi -

B
e - runt no - - - - mi - nis tu - - - i, Do - - - - mi -

33

S I
Chór I ne, in om - ni pro - ge - ni - e, in om - ni pro - ge - ni - e et

S II
ne, in om - ni pro - ge - ni - e, in om - ni pro - ge - ni - e, in om - ni pro - ge - ni - e et

A
ne, in om - ni pro - ge - ni - e, in om - ni pro - ge - ni - e et

A
ne, in om - ni pro - ge - ni - e,

T1
ne, in om - ni pro - ge - ni - e,

Chór II
T2
ne, in om - ni pro - ge - ni - e,

B
ne, in om - ni pro - ge - ni - e,

S I
Chór I
S II
A
A
T1
Chór II
T2
B

ge - ne - ra - ti - o - ne, in om - ni pro-ge - ni -
ge - ne - ra - ti - o - ne, in om - ni pro-ge - ni -
ge - ne - ra - ti - o - ne, in om - ni pro-ge - ni -
in om - ni pro-ge - ni - e, in om - ni pro-ge - ni -
in om - ni pro-ge - ni - e, in om - ni pro-ge - ni -
in om - ni pro-ge - ni - e, in om - ni pro-ge - ni -
in om - ni pro-ge - ni - e, in om - ni pro-ge - ni -

38

S I
Chór I
S II
A
A
T1
Chór II
T2
B

e et ge - ne ra - ti - o - ne, et ge - ne ra - ti - o - ne.
e et ge - ne ra - ti - o - ne, et ge - ne ra - ti - o - ne.
e et ge - ne ra - ti - o - ne, et ge - ne ra - ti - o - ne.
e et ge - ne - ra - ti - o - ne, et ge - ne ra - ti - o - ne, et ge - ne ra - ti - o - ne.
e et ge - ne - ra - ti - o - ne, et ge - ne ra - ti - o - ne, et ge - ne ra - ti - o - ne.
e et ge - ne - ra - ti - o - ne, et ge - ne ra - ti - o - ne, et ge - ne ra - ti - o - ne.
e et ge - ne - ra - ti - o - ne, et ge - ne ra - ti - o - ne, et ge - ne ra - ti - o - ne.